



ABOVE & BEYOND

Términos de las funciones de InControl Touch Pro

En vigor a partir de 07 de octubre 2015

En los presentes Términos, "nosotros" y sus derivados se refieren a Land Rover (que es un nombre comercial de Jaguar Land Rover [número de empresa 1672070] con domicilio social en Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Inglaterra).

1. Acerca de estos Términos

Los siguientes términos y condiciones ("**Términos**") se aplican a los vehículos equipados con InControl Touch Pro y cubren las funciones multimedia de navegación, de la tecnología Gracenote y del navegador web ("**Funciones**"). Tenga en cuenta que es posible que su vehículo no disponga de todas estas Funciones, ya que dependen de las especificaciones de su modelo de vehículo y de su país. Póngase en contacto con su concesionario Land Rover para obtener más detalles.

Las Funciones multimedia de navegación y de la tecnología se proporcionan a través de nuestros proveedores externos seleccionados. Además de los presentes Términos, también se aplican a las Funciones correspondientes los términos de estos proveedores para sus usuarios finales y las políticas de privacidad, que pueden actualizarse cada cierto tiempo. Se pueden leer aquí:

- <https://legal.here.com/terms/serviceterms/>
- <https://legal.here.com/privacy/policy/>
- Consulte el manual del propietario del vehículo para conocer los términos de uso de la tecnología Gracenote.

Al hacer uso de las Funciones, acepta estos Términos, así como los términos y políticas de privacidad de los proveedores de las Funciones anteriores. Se deben leer detenidamente. **En particular, es necesario que preste atención a las cláusulas 2 (SIM personal y cargos por datos), 5 (Uso de datos y privacidad) y 6 (Limitación de responsabilidad) incluidas más abajo.**

IMPORTANTE:

- Estos Términos son de aplicación a cualquiera que utiliza el vehículo equipado con el sistema InControl.Touch Pro. Es su responsabilidad garantizar que cualquier otra persona a la que autorice a utilizar el vehículo conozca estos Términos y se adhiera a ellos cuando utilice las Funciones.
- Estos Términos también son de aplicación si utiliza un vehículo que forma parte de una "flota", incluso si no ha comprado ni alquilado el vehículo o no se ha suscrito a las Funciones personalmente. Una flota es un conjunto de vehículos mantenidos,

adquiridos o alquilados por una empresa u otra organización y no por un individuo ni una familia. Esta puede incluir, por ejemplo, un vehículo de alquiler de una empresa de alquiler, un vehículo puesto a su disposición por su empleador o un vehículo puesto a su disposición por nosotros o nuestros concesionarios autorizados con carácter de préstamo temporal.

Si tiene cualquier duda sobre estos Términos, póngase en contacto con su concesionario Land Rover.

Para conocer los términos, las condiciones y la política de privacidad de las funciones y los servicios de "Live", consulte nuestros términos y condiciones de InControl, que se pueden leer aquí: <http://www.landrover.es/ownership/incontrol/incontrol-support.html>

2. SIM personal y cargos por datos

- 2.1 Necesitará una tarjeta de módulo de identificación de suscriptor (SIM personal) y un plan de datos para utilizar ciertas Funciones y características (por ejemplo, el navegador web). La SIM personal del vehículo debe funcionar correctamente; las Funciones o características correspondientes no funcionarán si la SIM personal está dañada, no está instalada o está instalada incorrectamente. La SIM personal se suministra con el vehículo o se adquiere y recibe por separado en función de las especificaciones del modelo de su vehículo y de su país.
- 2.2 Si decide sustituir la SIM personal que originalmente fue suministra con el vehículo por otra, será el responsable de todos los cargos por datos derivados del uso de las Funciones.
- 2.3 Todos los cargos que aplique su proveedor de red y que afecten a su plan de datos relacionados con su SIM personal y el uso de las Funciones (tras posibles periodos de prueba iniciales o plan de datos que los incluya, si procede) son su responsabilidad. Ello incluye cualquier coste del proveedor de red por itinerancia de datos internacional. Los ajustes de conectividad y navegación del vehículo le permiten activar y desactivar la conexión de datos de las Funciones. Compruebe estos ajustes si desea evitar cargos extra por itinerancia de datos internacional.
- 2.4 Debe extraer su SIM personal si ya no es propietario del vehículo o no lo utiliza. Si no lo hace, los cargos por datos (si los hubiera) derivados del uso de las Funciones del vehículo seguirán siendo su responsabilidad.
- 2.5. Puede desactivar la conectividad de datos de las Funciones en todo momento desde los ajustes de conectividad del vehículo o extrayendo la SIM personal.
- 2.6. Estos Términos se aplican a cualquier tipo de acceso y uso de las Funciones, ya sea a través de la SIM personal o de un punto de acceso Wi-Fi.

3. Cuenta de InControl Navigation y suscripciones

- 3.1 Para usar ciertas opciones de navegación, primero necesitará (a) crear una cuenta de InControl Navigation de en el vehículo o a través del portal de InControl Route Planner en www.landrover.com/navigation y (b) una suscripción vigente (una suscripción es su derecho de acceso y uso de una Función de conexión durante un cierto período de tiempo).
- 3.2 Se incluye una suscripción inicial cuando se adquiere el vehículo o un paquete de opciones. Para poder seguir usando las opciones correspondientes de navegación tras el periodo de suscripción inicial, será necesario que renueve la suscripción y que abone los gastos de renovación aplicables. Puede obtener más información sobre la suscripción inicial y cómo renovarla en su concesionario Land Rover.
- 3.3 Es su responsabilidad cancelar su cuenta de InControl Navigation y suscripción si ya no es el propietario del vehículo o no lo utiliza (por ejemplo, si vende el vehículo, finaliza su periodo de alquiler o si el vehículo se extravía o es robado).
- 3.4 Es su responsabilidad que la información de su cuenta de InControl Navigation sea correcta y esté actualizada, así como mantener sus datos de inicio de sesión seguros y confidenciales. No podemos responsabilizarnos de accesos no autorizados y usos de su cuenta de InControl Navigation o de las Funciones, a no ser que se deban a un fallo por nuestra parte.
- 3.5 Tras la expiración de su suscripción, es posible que eliminemos todos los registros y datos que poseamos o controlemos en relación a su persona sin responsabilidad hacia usted.

4. Uso de las Funciones

- 4.1 Las Funciones suministradas son solamente para uso doméstico o uso interno de su empresa en relación al vehículo. Las Funciones deben utilizarse solamente para su uso previsto y no para su reventa. No debe utilizar ni permitir que nadie utilice las Funciones de cualquier forma que:
 - (a) Sea ilícita, esté prohibida o restringida en cualquier país en el que tenga intención de usar o esté usando las Funciones (por ejemplo, en lugares donde no se permita el uso de información de ubicación de cámaras de seguridad).
 - (b) Sea peligrosa o ponga en riesgo su propia seguridad, la de los pasajeros o la de cualquier otra persona.
 - (c) Cause daños al vehículo, a datos, software, dispositivos, redes o sistemas informáticos.

- (d) No esté autorizada por nuestra parte o que infrinja derechos de propiedad intelectual (incluidos los de nuestros proveedores externos de las Funciones).
- 4.2 Además de las condiciones de la cláusula 4.1, no debe usar el navegador web:
- (a) De forma que dañe, impida, sobrecargue, perjudique o comprometa el funcionamiento y la seguridad de nuestros sistemas o los de nuestros proveedores, o que interfiera con el uso de la red de los demás usuarios.
 - (b) Para compartir archivos de punto a punto ("P2P"), usar BitTorrent o redes de servidores proxy, enviar correos electrónicos no deseados, enviar correos electrónicos masivos o de carácter comercial, mantener un servidor de correos electrónicos o de cualquier modo que implique ofrecer un servicio que permita acceder a un IP o una dirección de Internet públicos.
- 4.3 Es su responsabilidad cumplir con todas las leyes de tráfico y buenas prácticas de conducción aplicables en relación a su uso de las Funciones de acuerdo con la legislación local del país donde se encuentre.
- 4.4 Procuramos asegurarnos de que las Funciones estén disponibles y funcionen correctamente, pero no podemos garantizar que estas (o cualquiera de sus opciones) estén exentas de fallos, siempre disponibles o permitidas en todos los países de acuerdo con la legislación local. Por ejemplo, al usar el navegador web, puede que algunas páginas web no se carguen o vean correctamente en la pantalla del vehículo.
- 4.5 La disponibilidad y el funcionamiento de algunos aspectos de las Funciones dependen de la cobertura de la red móvil y de otros factores que están fuera de nuestro control. Por ejemplo, la conectividad de red puede no estar disponible en zonas remotas o cerradas y puede verse afectada por obstáculos como montañas, edificios altos y túneles o por la capacidad de la red. Además, es posible que las opciones se vean interrumpidas o alteradas ocasionalmente por mantenimiento o modificaciones esenciales, pero siempre trataremos de minimizar cualquier falta de disponibilidad que ello pueda causar.
- 4.6 No podemos garantizar que los datos o el contenido de las Funciones (p. ej., mapas, cámaras de seguridad, límites de velocidad o información sobre tráfico) sea precisa, esté completa o actualizada. Esta información se proporciona para su interés, pero es su responsabilidad respetar las leyes de tráfico, incluidas las señales de la carretera y los límites de velocidad.
- 4.7 Nos reservamos el derecho a cambiar, suspender, anular o desactivar el acceso a cualquiera de las Funciones o sus opciones en cualquier momento sin previo aviso. Ello puede resultar necesario, por ejemplo, para llevar a cabo un mantenimiento esencial de los sistemas que hacen funcionar las Funciones, por razones de

seguridad, si así lo exige la ley, o si dejamos de ofrecer Funciones u opciones específicas en su país o de forma general para nuestros clientes.

- 4.8 Es su responsabilidad eliminar toda la información personal, el contenido descargado y cualquier otro dato que pueda haber almacenado en el vehículo antes de vender o traspasar el vehículo, en la medida en que las Funciones y el equipamiento del vehículo lo permitan, antes de transferir la titularidad del vehículo o devolver un vehículo alquilado o prestado a su propietario. Por ejemplo, puede eliminar los favoritos, el historial de navegación y las cookies utilizando los ajustes del navegador web.
- 4.9. Nosotros no nos hacemos responsables de las páginas web, los contenidos y los datos de terceros a los que acceda en Internet con el navegador web. Si lo hace, es por su cuenta y riesgo. Esas páginas web pueden usar cookies o recursos similares. Le recomendamos que lea y acepte, si lo estima oportuno, todos los términos y condiciones, las políticas de privacidad y cookies de las páginas web de terceros que visite.
- 4.10 El uso de ciertas Funciones (por ejemplo, el navegador web) pueden estar restringidas con el vehículo en marcha.

5. Uso de datos y privacidad

- 5.1 Nosotros o nuestros proveedores de servicios hacemos uso de cierta información que envía o se transmite desde su vehículo para la provisión de las Funciones o en relación a estas. Al utilizar InControl Touch Pro usted consiente expresamente que hagamos el tratamiento de la siguiente información: :
- Creación de la cuenta e información sobre la suscripción. Se utiliza para permitir el uso de las Funciones, para llevar a cabo la renovación de las suscripciones, para enviarle información relevante sobre las Funciones (p. ej., sobre actualizaciones de estas) y para fines de atención al cliente tales como resolver dudas o problemas de las Funciones.
 - Datos para fines de registro y análisis. Se incluyen la investigación de problemas del sistema y análisis estadísticos anónimos para ayudar a mejorar las Funciones y nuestros productos.
 - Información proporcionada cuando se pone en contacto con nosotros. Tenga en cuenta que es posible que grabemos las conversaciones telefónicas con fines de formación y calidad.
 - Datos de autenticación para el inicio de sesión en su cuenta y la seguridad cuando utilice las Funciones y para evitar accesos no autorizados.
 - Datos de ubicación del vehículo, pero solo aquellos necesarios para el funcionamiento de Funciones como las de navegación o tráfico. Puede elegir

activar o desactivar los datos de ubicación a través de los ajustes de conectividad y navegación de su vehículo.

- Información específica sobre Funciones individuales, como se detalla en los términos para usuarios finales y las políticas de privacidad del proveedor de la función a los que se hace referencia en la cláusula 1.

5.2. Puede evitar la transferencia de la información sobre el vehículo mencionada anteriormente en cualquier momento desactivando la conectividad a través de los ajustes de conectividad del vehículo o extrayendo la SIM personal.

5.3. Podríamos compartir información con miembros de nuestro grupo (es decir, filiales, nuestra sociedad instrumental y sus filiales, conforme a lo descrito en la sección 1159 de la Ley de Empresas de 2006 del Reino Unido, y con cualquier empresa de la que tengamos al menos un 50% de acciones, participación o derecho de voto). También podríamos compartir información con terceros:

- (a) Si vendemos o compramos algún negocio o activo, en cuyo caso podríamos revelar sus datos personales al posible vendedor o comprador de tal negocio o activo.
- (b) Si nos vemos en la obligación de revelar o compartir sus datos personales por solicitud o mandato legal o normativo.
- (c) En la medida en que la revelación se permita por una excepción conforme a la Ley de Protección de Datos de 1998 del Reino Unido o legislación sustitutiva (incluida, entre otros casos, la revelación de información para procesos legales, obtener asesoramiento legal o establecer, ejercer o defender derechos legales, la prevención o detección de un delito, la captura o condena de delincuentes o la protección de la seguridad nacional).
- (d) Para hacer cumplir los Términos o para investigar presuntos incumplimientos o incumplimientos reales.

5.4. Los datos recopilados relacionados con las Funciones pueden transferirse fuera del Espacio Económico Europeo ("EEE") o a su país de origen y almacenarse allí. Estos pueden ser procesados por personal que trabaje fuera del EEE o su país de origen para nosotros o para uno de nuestros proveedores de servicios, incluidos aquellos involucrados en la provisión de las Funciones. Al enviar sus datos personales y utilizar las Funciones, autoriza su transferencia, almacenamiento y procesamiento.

5.5. Empezaremos todas las medidas necesarias dentro de lo razonable para asegurar que su información se mantenga segura y exigimos a nuestros proveedores de las Funciones que actúen de la misma forma. No obstante, debido a la naturaleza de Internet y de las telecomunicaciones, no podemos garantizar totalmente que no se

pueda acceder a los datos o que puedan interceptarse durante la transferencia. Le recomendamos que use el navegador web con precaución y que acceda únicamente a páginas web de su confianza.

- 5.6. A no ser que se indique lo contrario, a efectos de la Ley de Protección de Datos de 1998, el responsable del control de sus datos personales es Jaguar Land Rover Limited, Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Grã Bretanha (número de registro de la ICO ZA020510).
- 5.7. La Ley de Protección de Datos de 1998 le da derecho a solicitar acceso a la información que almacenamos sobre usted. Puede ejercer su derecho de acceso conforme a esta ley. Puede ponerse en contacto con nosotros cuando lo desee para rectificar o actualizar cualquier información personal que almacenamos sobre usted. Póngase en contacto con Jaguar Land Rover Limited, Data Protection Officer, Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Grã Bretanha.

6. Limitación de responsabilidad

- 6.1 Si es un consumidor, tiene derechos legales relativos a los servicios no prestados con la debida diligencia o si el software está defectuoso o no resulta ser como se describe. Podrá obtener asesoramiento sobre sus derechos legales en sus oficinas locales de atención ciudadana o de normativas comerciales. Estos derechos legales no se verán afectados por ningún contenido de los presentes Términos.
- 6.2 Ningún contenido de los presentes Términos puede limitar ni excluir nuestra responsabilidad por muerte o lesiones personales resultantes de negligencia, fraude o tergiversación fraudulenta por nuestra parte o cualquier otra responsabilidad que no se pueda excluir o limitar de acuerdo con la legislación inglesa.
- 6.3 A excepción de lo indicado en la cláusula 6.2, nuestra responsabilidad máxima hacia usted en virtud de estos Términos y en relación con las Funciones (ya sea por contrato, agravio [incluida, entre otros, la negligencia], incumplimiento de una obligación o de otro modo) se limitará a una cantidad equivalente a las tasas pagadas por usted por las Funciones.
- 6.4 A excepción de lo indicado en la cláusula 6.2, no nos haremos responsables bajo ningún concepto de:
- (a) Pérdidas o daños no previsibles. Una pérdida o daño es previsible si fue una consecuencia obvia de un incumplimiento por nuestra parte o si tanto usted como nosotros la consideramos en el momento en el que adquirió el vehículo o el paquete de opciones que incluía las Funciones.
 - (b) Pérdidas empresariales derivadas de estos Términos o en relación a las Funciones (incluidas, entre otras, la pérdida de beneficios, ingresos, negocios u oportunidades de negocio o la interrupción de negocios).
 - (c) Cualquier pérdida directa o indirecta.

- 6.5 Los presentes Términos exponen la totalidad de nuestras obligaciones y responsabilidades en relación a la provisión de las Funciones. A excepción de lo mencionado expresamente en estos Términos, no existen condiciones, ni garantías, ni representaciones, ni otros términos, ni explícitos ni implícitos, que sean vinculantes para nosotros. Se excluye hasta el límite máximo permitido por la ley cualquier condición, garantía, representación u otro término en relación a la provisión de las Funciones que pudiera sobreentenderse en estos Términos de acuerdo con la ley, el derecho consuetudinario o cualquier otro medio.
- 6.6 No nos responsabilizaremos por la falta de prestación de las Funciones ni por ningún efecto adverso en su uso causado por un hecho o incidente que esté fuera de nuestro control, incluidos el fallo o la interrupción de redes de telecomunicación públicas o privadas o de Internet.

7. Cancelación o suspensión

- 7.1 Puede decidir dejar de utilizar las Funciones en cualquier momento. Para desactivar la conectividad de datos, utilice los ajustes de conectividad del vehículo. Si tiene una cuenta de InControl Navigation, deberá eliminar su perfil y cuenta del vehículo y anular su cuenta.
- 7.2 Si no cumple los presentes Términos, podremos cancelar o suspender inmediatamente sus suscripciones, cuentas de InControl Navigation de y el acceso a las opciones de las Funciones sin notificárselo previamente.

8. Otros términos importantes

- 8.1 Es posible que realicemos modificaciones en las Funciones o en estos Términos de tanto en tanto como consecuencia de: un cambio de nuestros proveedores de las Funciones, sus servicios o sus términos y condiciones, una modificación normativa o legislativa, mejoras o modificaciones de las Funciones y cambios en nuestras prácticas de privacidad y uso de datos en relación a las Funciones. Siempre trataremos de evitar que los cambios le provoquen desventajas materiales. En función del cambio, es posible que no pueda utilizar las Funciones correspondientes hasta que haya descargado una actualización de software o aceptado nuevos términos y condiciones aplicables.
- 8.2 Si nos ponemos en contacto con usted, lo haremos utilizando la información de contacto indicada en su cuenta o, si no dispone de una, utilizando la información proporcionada al concesionario Land Rover autorizado en el que adquirió el vehículo.
- 8.3 No nos responsabilizamos de ninguna otra disposición ni acuerdo que decida realizar directamente con los proveedores externos de las Funciones, que se llevarían a cabo por su cuenta y riesgo propio.

- 8.4 No resultará tercer beneficiario de ningún posible acuerdo entre nosotros y los proveedores de las Funciones.
- 8.5 Todos los derechos de propiedad intelectual nos pertenecen o se nos ha concedido su licencia a nosotros y nuestros proveedores de las Funciones. Se le otorga (no se le vende) la licencia de los derechos para utilizar las Funciones y no tiene más derechos sobre ellos que los acordados en estos Términos.
- 8.6 Solo puede transferir sus derechos u obligaciones derivados de estos Términos a otra persona previo consentimiento escrito por nuestra parte. Podemos transferir nuestros derechos y obligaciones derivados de estos Términos, lo que no afectará a los derechos obtenidos por usted mediante ellos.
- 8.7 Estos Términos seguirán siendo de aplicación durante el tiempo que utilice las Funciones.
- 8.8 Cada una de las cláusulas de los presentes Términos es válida por separado. Si cualquier tribunal o autoridad pertinente estima que algunas de ellas son ilegales o inaplicables, el resto de cláusulas seguirá teniendo plena vigencia y efecto.
- 8.9 Si no insistimos en que cumpla cualquiera de sus obligaciones derivadas de estos Términos o si no hacemos valer nuestros derechos frente a usted o lo hacemos con retraso, no implica que hayamos renunciado a dichos derechos y que usted no tenga que cumplir con dichas obligaciones. Si desistimos de reclamar el incumplimiento por su parte de estos Términos, solo lo haremos de forma escrita y no significará que en el futuro vayamos a desistir automáticamente de reclamar cualquier incumplimiento por su parte.
- 8.10 Si es un consumidor, tenga en cuenta que este contrato entre nosotros y usted se rige por el derecho inglés. Ello significa que cualquier disputa o reclamación resultante de estos Términos o relacionada con ellos se regirá por el derecho inglés. Ambas partes acuerdan que los tribunales de Inglaterra y Gales tendrán jurisdicción no exclusiva. No obstante, si reside en Irlanda del Norte, también podrá iniciar acciones judiciales en Irlanda del Norte o, si reside en Escocia, también podrá iniciar acciones judiciales en Escocia. Asimismo, si el consumidor es residente en un Estado miembro de la UE podrá entablar acciones judiciales ante el tribunal del lugar en que estuviere domiciliado.
- 8.11 Si es cliente de empresa, los presentes Términos, el asunto tratado y su creación (y cualquier disputa o reclamación no contractual) se rigen por el derecho inglés. Ambas partes acuerdan que la jurisdicción exclusiva pertenece a los tribunales de Inglaterra y Gales.